

**Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada**  
**ADDENDUM ONE / ADDENDUM UN**  
**February 24, 2022 / 24 février 2022**  
**30000316**

Request for Supply Arrangement for Charter Vessels / Demande d'arrangement en matière  
d'approvisionnement des navires affrétés

## English

### Delete

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At /à : 14 :00 Atlantic Time            On / le : December 31, 2029

Initial bidding period January 24, 2022 - February 28, 2022

For additional bidding periods see section 6.7

### Insert

**Initial bidding period January 24, 2022 – March 25, 2022**

For additional bidding periods see section 6.7

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At /à : 14 :00 Atlantic Time            On / le : December 31, 2029

### Insert in section – 1.2 Summary

A supply arrangement (SA) is a non-binding arrangement between Canada and a pre-qualified supplier that allows a department or agency to award contracts and solicit bids from a pool of pre-qualified suppliers for specific requirements within the scope of the SA. An SA is not a contract for the provision of the goods and services described in it and neither party is legally bound, as a result of signing a supply arrangement alone. The intent of a supply arrangement is to establish a framework to permit expeditious processing of requirements.

### Insert in section - 6.2 Bid Solicitation Process – (RFP) Request for Proposal

#### 6.2.8 Requirements under \$50,000

##### 6.2.8.1 For requirements **valued less than \$25,000** (GST/HST included)

The Contracting Authority will direct a contract based on the following:

- Criteria
- Area of work
- Vessel availability

##### 6.2.8.2 For requirements **valued more than \$25,000.01** (GST/HST included) **but less than \$50,000**

(GST/HST included) Three (3) or more Suppliers will be sent a request for proposal and solicited to compete for the work. Should three (3) Suppliers not be available, two (2) Suppliers will be solicited. The Suppliers will be selected based on the following:

- Criteria
- Area of work
- Vessel availability

Please complete all applicable fields adding the below section to your bid submission to ensure it gets added to the database information

**Insert in Section - ANNEX "B" VESSEL CATEGORIZATION CRITERIA DECLARATION DOCUMENT**

Criteria/Specifications	Yes	No
<b>4.6</b> Is the vessel capable of carrying (deck space, launch and retrieval) up to a 9.1m client supplied work boat either by crane or davits?		
<b>4.7</b> Is the vessel capable of carrying (deck space, launch and retrieval) up to a 7.3m, client supplied work boat either by crane or davits?		

Criteria	Yes	No
<b>10.1a</b> Does the vessel have a midship mounted A-Frame (any type) on the port side?		
<b>10.1b</b> Does the vessel have a midship mounted A-Frame (any type) on the starboard side?		
<b>10.1c</b> Does the vessel have a stern mounted A-Frame (any type)?		
<b>10.1d</b> Does the vessel have an A-Frame (any type) mounted anywhere other than the locations in 10.1a, 10.1b and 10.1c?		

Criteria	Yes	No
<b>10.2a</b> Is the vessel equipped with a marine crane capable of lifting up to 1000 kg?		
<b>10.2b</b> Is the vessel equipped with a marine crane capable of lifting over 1000 kg?		
<b>10.2c</b> Is the vessel equipped with a marine crane capable of lifting over 7000 kg?		
<b>10.2d</b> Is the vessel equipped with a marine crane capable of lifting up to 20,000 kg?		
<b>10.5</b> Is the vessel equipped with davits which can launch and retrieve up to a 9.1m client supplied work boat.		
<b>10.6</b> Is the vessel equipped with davits which can launch and retrieve up to a 7.3m, client supplied work boat.		

Criteria – Does the vessel have:	Yes	No
<b>14.12</b> An inertial navigation/positioning system (INS)? E.g. POS MV Oceanmaster		

<b>18.11</b> Is the vessel capable of conducting the following fishing activities:			
Criteria/Specifications	Yes	No	Comments (For information only)
<b>18.11g</b> Scallop Dredging			

Criteria/Specifications	Yes	No	Comments (For information only)
<b>18.12</b> Is the vessel equipped with a dump table on deck?			

## Note:

- 1) DFO Contracting is not permitted to open email attachment(s) prior to bid closing to confirm applicants have submitted all the required documents with their bid submission. DFO advises you to review your submissions carefully and confirm you have submitted all required documents as described in the "Mandatory Technical Criteria" and have completed "Part 5" and the "Vessel Categorization Criteria Declaration Document".
- 2) Addendums – It is the bidders responsibility to review all addendums posted on the buy and sell web site and include or update their bid accordingly.

## Français

### Supprimer

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At /à : 14h00 heure de l'Atlantique On / le : 31 décembre 2029

Période de l'invitation initiale est de janvier 24 2022 - 28 février 2022

Pour les périodes d'invitations supplémentaires, svp voir la section 6.7

### Insert

**Période de l'invitation initiale est de janvier 24 2022 – 25 mars 2022**

Pour les périodes d'invitations supplémentaires, svp voir la section 6.7

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At /à : 14h00 heure de l'Atlantique On / le : 31 décembre 2029

### Insérer dans la section – 1.2 Sommaire

Un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) est un arrangement non exécutoire entre le Canada et un fournisseur préqualifié, qui permet à un ministère ou à un organisme d'attribuer des contrats et d'obtenir des soumissions à partir d'un bassin de fournisseurs préqualifiés pour des besoins précis, dans les limites de la portée de l'AMA. L'AMA n'est pas un contrat pour la fourniture des biens et services qui y sont décrits et aucune des parties n'est légalement liée uniquement en raison de la signature d'un tel arrangement. L'AMA a pour but d'établir un cadre permettant de traiter plus rapidement les besoins.

### Insérer dans la section – 6.2 Processus d'appel d'offres – Demande de proposition (DP)

#### 6.2.8 Besoins inférieurs à 50 000 \$

**6.2.8.1** Pour les besoins d'une valeur de moins de 25 000 \$ (TPS/TVH comprises)

L'autorité contractante préparera un contrat en fonction des éléments suivants :

- Critères
- Secteur d'activité
- Disponibilité des navires

**6.2.8.2** Pour les besoins d'une valeur supérieure à 25 000,01 \$ (TPS/TVH comprises) mais inférieure à 50 000 \$ (TPS/TVH comprises), trois (3) fournisseurs ou plus recevront une demande de proposition et seront invités à concourir pour le travail. Si trois (3) fournisseurs ne sont pas disponibles, deux (2) fournisseurs seront sollicités. Les fournisseurs seront évalués en fonction des points suivants :

- Critères
- Secteur d'activité
- Disponibilité des navires

**Veillez remplir tous les champs applicables en ajoutant la section ci-dessous à votre soumission d'offre pour vous assurer qu'elle est ajoutée aux informations de la base de données**

**Insérer dans la section – ANNEXE « B » DOCUMENT DE DÉCLARATION DES CRITÈRES DE CATÉGORISATION DES NAVIRES**

<b>Critère/spécifications</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<b>4.6</b> Le navire est-il capable de transporter (espace sur le pont, mise à l'eau et récupération) un bateau de travail de maximum 9,1 m fourni par le client, par grue ou par bossoirs?		
<b>4.7</b> Le navire est-il capable de transporter (espace sur le pont, mise à l'eau et récupération) un bateau de travail de maximum 7,3 m fourni par le client, par grue ou par bossoirs?		

<b>Critères</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<b>10.1a</b> Le navire dispose-t-il d'un portique en « A » (de tout type) montée au milieu du navire, sur le côté bâbord?		
<b>10.1b</b> Le navire est-il équipé d'un portique en « A » (de tout type) montée au milieu du navire, du côté tribord?		
<b>10.1c</b> Le navire dispose-t-il d'un portique en « A » (de tout type) montée à la poupe?		
<b>10.1d</b> Le navire est-il équipé d'un portique en « A » (de tout type) montée ailleurs qu'aux endroits indiqués en 10.1a, 10.1b et 10.1c?		

<b>Critères</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<b>10.2a</b> Le navire est-il équipé d'une grue maritime capable de soulever jusqu'à 1 000 kg?		
<b>10.2b</b> Le navire est-il équipé d'une grue maritime capable de soulever plus de 1 000 kg?		
<b>10.2c</b> Le navire est-il équipé d'une grue maritime capable de soulever plus de 7 000 kg?		
<b>10.2d</b> Le navire est-il équipé d'une grue maritime capable de soulever jusqu'à 20 000 kg?		
<b>10.5</b> Le navire est-il équipé de bossoirs permettant de mettre à l'eau et de récupérer un bateau de travail de maximum 9,1 m fourni par le client?		
<b>10.6</b> Le navire est-il équipé de bossoirs permettant de mettre à l'eau et de récupérer un bateau de travail de maximum 7,3 m fourni par le client?		

<b>Critère – Le navire possède-t-il :</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<b>14.12</b> Un système de navigation et de positionnement par inertie? P. ex. Pos MV Oceanmaster		

<b>18.11</b> Le navire est-il capable de mener les activités de pêche suivantes :			
<b>Critère/spécifications</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Commentaires (pour information seulement)</b>
<b>18.11g</b> Dragage de pétoncles			

<b>Critère/spécifications</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Commentaires (pour information seulement)</b>
<b>18.12</b> Le navire est-il équipé d'une table de déchargement sur le pont?			

**Remarques :**

- 1) Le service de passation des marchés du MPO n'est pas autorisé à ouvrir les pièces jointes des courriels avant la clôture des soumissions pour confirmer que les fournisseurs intéressés ont soumis tous les documents requis avec leur soumission. Le MPO vous conseille d'examiner attentivement vos soumissions et de confirmer que vous avez soumis tous les documents requis tels que décrits dans les « Critères techniques obligatoires » et que vous avez rempli la « Partie 5 » et le « Document de déclaration des critères de catégorisation des navires ».
- 2) Addenda – Il incombe aux soumissionnaires d'examiner tous les addendas publiés sur le site Web Achats et ventes et d'inclure ou de mettre à jour leur offre en conséquence.